

உ  
சிவமயம்



மலேசியாவைப் பிறப்பிடமாகவும்  
இலங்கை மற்றும் லண்டனை வதிவிடமாகவும் கொண்ட

**திருமதி இந்திராதேவி பெருமையினார்**

அவர்களின்

சிவபதப்பேறு குறித்த

**நினைவு மலர்**

18.02.2018

In Loving Memory of  
**Late Mrs. Indra Devi Perumainar**

## சமர்ப்பணம்

இப்பூவுலகில் எம் நலத்திற்கும்,  
வளர்ச்சிக்கும் மெழுகுவர்த்தியாகி  
உருகி ஒளியூட்டி, ஆல மரமாகஎம் குடும்பத்திற்கு  
நிழல் பரப்பி எம்மையெல்லாம் அன்போடும்  
பண்போடும் பாசத்தோடும் வளர்த்து  
நல்வழிகாட்டி, நற்கல்வியூட்டி,  
உறுதுணையாக இருந்து  
சொந்தபந்தங்கள் அனைவருக்கும்  
பக்கபலமாய் இருந்துசீரும் சிறப்புடன் வாழவைத்து,  
மனிதருள் மாணிக்கமாய், குடும்பத்தின் தலைவியாய்,  
தாயாய்மனம் பலமாண்புடன் பரப்பி  
இனமெல்லாம் இன்புடன் வாழ ஏற்ற நற்பணிகள்  
காத்துவையத்துள் என்றும்  
நீங்கா ஒளியாகத் திகழும்  
அன்புத் தெய்வத்தின் பாதக் கமலங்களிற்கு  
இவ்வினியமலரினைக்  
காணிக்கையாக்குகின்றோம்.

ஓம் சாந்தி! சாந்தி! சாந்தி  
என்றும் நீங்காநினைவுகளுடன்

**குடும்பத்தினர்.**



# திருமதி இந்திராதேவி பெருமையினார்

அன்னை  
மடியில்

12

\*

01

\*

1928

ஆண்டவன்  
அடியில்

14

\*

01

\*

2018



திதி வெண்பா



விளங்கே விளம்பி விளைதை தளர்திரயோதசி  
இலங்கிய இந்திராதேவி இனிய ஆன்மா - நலங்கொள  
பெருமைபெறு பரமனைப்பாட  
திருவடி அடைந்த நாள்



உ  
சிவமயம்



## பஞ்சபுராணம்

விநாயகர் துதி

பாலும் தெளிதேனும் பாகும் பருப்பும்இவை  
நாலும் கலந்து உனக்கு நான் தருவேன் - கோலம்செய்  
துங்கக் கரி முகத்துத் தூமணியே நீ எனக்குச்  
சங்கத் தமிழ் மூன்றும் தா

ஐந்து கரத்தனை ஆனை முகத்தனை  
இந்தின் இளம்பிறை போலும் எயிற்றனை  
நந்தி மகன்றனை ஞானக் கொழுந்தினை  
புந்தியில் வைத்தடி போற்றுகின்றோமே

தேவாரம்

வேயுறு தோளி பங்கன் விடமுண்ட கண்டன்  
மிகநல்ல வீணை தடவி  
மாசறு திங்கள் கங்கை முடிமே லணிந்தெ  
னுளமே புகுந்த அதனால்  
ஞாயிறு திங்கள் செவ்வாய் புதன் வியாழன் வெள்ளி  
சனி பாம்பு இரண்டு முடனே  
ஆசறு நல்ல நல்ல அவை நல்ல நல்ல  
அடியா ரவர்க்கு மிகவே

திருவாசகம்

பாரொடு விண்ணாய்ப் பரந்த எம்பரனே  
பற்றுநான் மற்றிலேன் கண்டாய்  
சீரொடு பொலிவாய் சிவபுரத் தரசே  
திருப்பெருந் துறையுறை சிவனே  
ஆரொடு நோகேன் ஆர்க்கெடுத் துரைக்கேன்  
ஆண்டநீ அருளிலை யானால்  
வார்கடல் உலகில் வாழ்கிலேன் கண்டாய்  
வருகஎன் றருள்புரி யாயே

## திருவிசைப்பா

ஒளிவளர் விளக்கே உலப்பிலா ஒன்றே  
உணர்வுகூழ் கடந்ததோர் உணர்வே  
தெளிவளர் பளிங்கின் திரள்மணிக் குன்றே  
சித்தத்துள் தித்திக்கும் தேனே  
அளிவளர் உள்ளத்து ஆனந்தக் கணியே  
அம்பலம் ஆடரங் காக  
வெளிவளர் தெய்வக் கூத்துகந் தாயைத்  
தொண்டனேன் விளம்புமா விளம்பே

## திருப்பல்லாண்டு

பாலுக்குப் பாலகன்வேண்டி  
அழுதிடப் பாற்கடல் ஈந்தபிரான்  
மாலுக்குச் சக்கரம் அன்றருள்  
செய்தவன் மன்னியதில்லை தன்னுள்  
ஆலிக்கும் அந்தணர் வாழ்கின்ற  
சிற்றம்பலமே இடமாகப்  
பாலித்து நட்டம் பயிலவல்  
லானுக்கே பல்லாண்டு கூறுதுமே

## திருப்புராணம்

உலகெலாம் உணர்ந்து ஒதுதற்கு அரியவன்  
நிலவு லாவிய நீர்மலி வேணியன்  
அலகில் சோதியன் அம்பலத் தாடுவான்  
மலர் சிலம்படி வாழ்த்தி வணங்குவாம்

## திருப்புகழ்

ஏறுமயில் ஏறிவிளை யாடுமுகம் ஒன்றே  
ஈசருடன் ஞானமொழி பேசுமுகம் ஒன்றே  
கூறும் அடியார்கள்வினை தீர்த்த முகம் ஒன்றே  
குன்றுருவ வேல் வாங்கி நின்ற முகம் ஒன்றே  
மாறுபடு சூரை வதைத்த முகம் ஒன்றே  
வள்ளியை மணம்புணர வந்தமுகம் ஒன்றே  
ஆறுமுக மானபொருள் நீ அருளல் வேண்டும்  
ஆதி அருணாசலம் அமர்ந்த பெருமானே

## வாழ்த்து

வான்முகில் வழாது பெய்க மலிவளம் சுரக்க மன்னன்  
கோன்முறை அரசு செய்க குறைவிலாது உயிர்கள் வாழ்க  
நான்மறை அறங்கள் ஓங்க நற்றவம் வேள்விமல்க  
மேன்மைகொள் சைவநீதி விளங்குக உலகமெல்லாம்



## சிவபுராணம்

திருச்சிற்றம்பலம்

தொல்லையிரும் பிறவிகுழும் தளை நீக்கி  
அல்லலறுத் தானந்தம் ஆக்கியதே - எல்லை  
மருவா நெறியளிக்கும் வாதவூர் எங்கோன்  
திருவாசகம் என்னும் தேன்.

நமச்சிவாய வாழ்க நாதன்தாள் வாழ்க  
இமைப்பொழுதும் என்நெஞ்சில் நீங்காதான் தாள்வாழ்க  
கோகழி யாண்ட குருமணிதன் தாள்வாழ்க  
ஆகம மாகிநின்று அண்ணிப்பான் தாள்வாழ்க

ஏகன் அனேகன் இறைவன் அடிவாழ்க  
வேகம் கெடுத்தாண்ட வேந்தனடி வெல்க  
பிறப்பறுக்கும் பிஞ்ஞகன்றன் பெய்கழல்கள் வெல்க  
புறத்தார்க்குச் சேயோன்தன் பூங்கழல்கள் வெல்க

கரங்குவிவார் உள்மகிழும் கோன்கழல்கள் வெல்க  
சிரங்குவிவார் ஓங்குவிக்கும் சீரோன்கழல் வெல்க  
ஈசனடி போற்றி எந்தைஅடி போற்றி  
தேசனடி போற்றி சிவன்சேவடி போற்றி

நேயத்தே நின்ற நிமலனடி போற்றி  
மாயப் பிறப்பறுக்கும் மன்னனடி போற்றி  
சீரார் பெருந்துறைநம் தேவனடி போற்றி  
ஆராத இன்பம் அருளும்மலை போற்றி

சிவனவனென் சிந்தையுள் நின்ற அதனால்  
அவனரு ளாலே அவன்தாள் வணங்கிச்  
சிந்தை மகிழ்ச் சிவபுராணந் தன்னை  
முந்தை வினைமுழுதும் ஓய உரைப்பன்யான்

கண்ணுதலான் தன்கருணைக் கண்காட்ட வந்தெய்தி  
எண்ணுதற் கெட்டா எழிலார் கழலிறைஞ்சி  
விண்ணிறைந்து மண்ணிறைந்து மிக்காய் விளங்கொளியாய்  
எண்ணிறந் தெல்லை யிலாதானே நின்பெருஞ்சீர்

பொல்லா வினையேன் புகழுமா நென்றறியேன்  
புல்லாகிப் பூடாய் புழுவாய் மரமாகிப்  
பல்விருக மாகிப் பறவையாய்ப் பாம்பாகிக்  
கல்லாய் மனிதராய்ப் பேயாய்க் கணங்களாய்

வல்லகர ராகி முனிவராய்த் தேவராய்ச்  
செல்லாஅ நின்றஇத் தாவர சங்கமத்துள்

எல்லாப் பிறப்பும் பிறந்திளைத்தேன் எம்பெருமான்  
மெய்யே உன் பொன்னடிகள் கண்டின்று வீடுற்றேன்  
உய்ய என் உள்ளத்துள் ஓங்கார மாய்நின்ற

மெய்யா விமலா விடைப்பாகா வேதங்கள்  
ஐயா எனஓங்கி ஆழந்தகன்ற நுண்ணியனே  
வெய்யாய் தணியாய் இயமான னாம் விமலா  
பொய்யா யினவெல்லாம் போயகல வந்தருளி

மெய்ஞ்ஞான மாகி மிளர்கின்ற மெய்ச்குடரே  
எஞ்ஞான மில்லாதேன் இன்பப் பெருமானே  
அஞ்ஞானம் தன்னை அகல்விக்கும் நல்லறிவே  
ஆக்கம் அளவிறுதி இல்லாய் அனைத்துலகும்

ஆக்குவாய் காப்பாய் அழிப்பாய் அருள்தருவாய்  
போக்குவாய் பென்னைப் புகுவிப்பாய் நின்தொழும்பில்  
நாற்றத்தின் நேரியாய் சேயாய் நணியானே  
மாற்றம் மனம்கழிய நின்ற மறையோனே

கறந்தபால் கன்னலொடு நெய்கலந்தாய் போலச்  
சிறந்தடியார் சிந்தனையுள் தேனூறி நின்ற  
பிறந்த பிறப்பறுக்கும் எங்கள் பெருமான்  
நிறங்களோர் ஐந்துடையார் விண்ணோர்கள் ஏத்த

மறைந்திருந்தாய் எம்பெருமான் வல்வினையேன் தன்னை  
மறைந்திட மூடிய மாய இருளை  
அறம்பாவம் என்னும் அருங்கயிற்றால் கட்டிப்  
புறந்தோல் போர்த்தெங்கும் புழுவழுக்கு மூடி

மலஞ்சோரு மொன்பது வாயிற் குடிலை  
மலங்கப் புலனைந்தும் வஞ்சனையைச் செய்ய  
விலங்கு மனத்தால் விமலா உனக்குக்  
கலந்த அன்பாகிக் கசிந்துள் உருகும்

நலந்தான் இலாத சிறியேற்கு நல்கி  
நிலந்தன்மேல் வந்தருளி நீழ்கழல்கள் காட்டி  
நாயிற் கடையாய் சிந்த அடியேர்க்கு  
தாயிற் சிறந்த தயாவான தத்துவனே

மாசற்ற சோதி மலர்ந்த மலர்ச்சுடரே  
தேசனே தேனார் அமுதே சிவபுரனே  
பாசமாம் பற்றறுத்துப் பாரிக்கும் ஆரியனே  
நேசஅருள் புரிந்து நெஞ்சில் வஞ்சங்கெடப்



பேராது நின்ற பெருங்கருணைப் பேராறே  
ஆரா அமுதே அளவிலாப் பெம்மானே  
ஓராதார் உள்ளத்து ஒளிக்கும் ஒளியானே  
ந்ராய் உருக்கியென் ஆருயிராய் நின்றானே

இன்பமும் துன்பமும் இல்லானே உள்ளானே  
அன்பருக்கு அன்பனே யாவையுமா யல்லையுமாம்  
சோதியனே துன்னிருளே தோன்றாப் பெருமையனே  
ஆதியனே அந்தம் நடுவாகி அல்லானே

ஈர்த்தென்னை யாட்கொண்ட எந்தை பெருமானே  
கூர்த்தமெஞ் ஞானத்தால் கொண்டுணர்வார் தம்கருத்தின்  
நோக்கரிய நோக்கே நுணுக்கரிய நுண்ணுணர்வே  
போக்கும் வரவும் புணர்வுமிலாப் புண்ணியனே

காக்குமெங் காவலனே காண்பரிய பேரொளியே  
ஆற்றினி வெள்ளமே அத்தாமிக்காய் நின்ற  
தோற்றச் சுடரொளியாய்ச் சொல்லாத நுண்ணுணர்வாய்  
மாற்றமாம் வையகத்தின் வெவ்வேறே வந்தறிவாம்

தேற்றனே தேற்றத் தெளிவேஎன் சிந்தனையுள்  
ஊற்றான உண்ணார் அமுதே உடையானே  
வேற்று விகார விடக்குடம்பின் உட்கிடப்ப  
ஆற்றேனெம் ஐயா அரனேயோ என்றென்று

போற்றிப் புகழ்ந்திருந்து பொய்கெட்டு மெய்யானார்  
மீட்டிங்கு வந்து வினைப்பிறவி சாராமே  
கள்ளப் புலக்குரம்பைக் கட்டழிக்க வல்லானே  
நள்ளிரவில் நடடம் பயின்றாடும் நாதனே

தில்லையுள் கூத்தனே தென்பாண்டி நாட்டானே  
அல்லற் பிறவி அறுப்பானே ஓவென்று  
சொல்லற் கரியானைச் சொல்லித் திருவடிக் கீழ்ச்  
சொல்லிய பாட்டின் பொருளுணர்ந்து சொல்லுவார்

செல்வர் சிவபுரத்தின் உள்ளார் சிவனடிக் கீழ்ப்  
பல்லோரும் ஏத்தப் பணிந்து.

## திரு அங்கமாலை

தலையே நீ வணங்காய்  
தலைமாலை தலைக்கணிந்து  
தலையாலே பலிதேருந் தலைவனை  
தலையே நீ வணங்காய்

கண்காள் காண்மின்களோ  
கடல் நஞ்சுண்ட கண்டன் தன்னை  
எண்தோள் வீசி நின்றாடும் பிரான்தன்னை  
கண்காள் காண்மின்களோ

செவிகாள் கேண்மின்களோ  
சிவன் எம்மிறை செம்பவள எரிபோல்  
மேனிபிரான் திறம் எப்போதுஞ்  
செவிகாள் கேண்மின்களோ

மூக்கே நீ முரலாய்  
முதுகாடுறை முக்கணனை  
வாக்கே நோக்கியமங்கை மணாளனை  
மூக்கே நீமுரலாய்

வாயே வாழ்த்துக்கண்டாய்  
மதயானை உரிபோர்த்துப் பேய் வாழ்  
காட்டகத் தாடும் பிரான் தன்னை  
வாயே வாழ்த்துக் கண்டாய்

நெஞ்சே நீநினையாய்  
நிமிர் புன்சடை நின்மலனை  
மஞ்சாடும் மலை மங்கை மணாளனை  
நெஞ்சே நீ நினையாய்

ஆக்கையால் பயனென்  
அரன்கோவில் வலம்வந்து  
பூக்கையால் அட்டிபோற்றி என்னாத இவ்  
ஆக்கையால் பயனென்

கால்களால் பயனென்  
கறைக்கண்டன் உறைகோவில்  
கோலக்கோபுரக் கோகரணஞ் சூழாக்  
கால்களால் பயனென்

கைகாள் கூப்பித் தொழீர்  
கடிமாமலர் தூவி நின்று  
பைவாய்ப் பாம்பரை ஆர்த்த பரமனைக்  
கைகளால் கூப்பித் தொழீர்

உற்றார் ஆருளரோ  
உயிர் கொண்டு போம்பொழுது  
குற்றாலத்துறை கூத்தன் அல்லால்  
நமக்கு உற்றார் ஆருளரோ

இறுமாந் திருப்பன்கொலோ  
பல்கணத் தென்னப்பட்டுச்  
சிறுமானேந்தி தன் சிவன்சேவடிக் கீழ்ச்சென்றங்கு  
இறுமாந் திருப்பன்கொலோ

தேடிக் கண்டு கொண்டேன்  
திருமாலோடு நான்முகனும்  
தேடித்தெடொணாத் தேவனை என்னுளே  
தேடிக் கண்டுகொண்டேன்



## அபிராமியம்மைப்பதிகம்

கலையாத கல்வியும் குறையாத வயதும் ஓர்  
கபடு வாராத நட்பும்  
கன்றாத வளமையும் குன்றா இளமையும்  
கழுபிணி இலாத உடலும்  
சலியாத மனமும் அன்பு அகலாத மனைவியும்  
தவறாத சந்தானமும்  
தாழாத கீர்த்தியும் மாறாத வார்த்தையும்  
தடைகள் வாராத கொடையும்  
தொலையாத நிதியமும் கோணாத கோலும் ஒரு  
துன்ப மில்லாத வாழ்வும்  
துய்ய நிற்பாதத்தில் அன்பும் உதவிப் பெரிய  
தொண்டரொடு கூட்டு கண்டாய்  
அலையாது அறிதுயிலும் மாயனது தங்கையே  
ஆதி கடவுரின் வாழ்வே!  
அமுதீசர் ஒருபாகம் அகலாத சுகபாதி  
அருள்வாயி அபிராமியே.

ஆத்தானை எங்கள் அபிராமவல்லியை அண்டம் எல்லாம்  
பூத்தானை மாதுளம்பூ நிறத்தானை புவி அடங்கக்  
காத்தானை ஐங்கணைப்பாசங் குசமும் கருப்பு வில்லும்  
சேர்த்தானை முக்கண்ணியைத் தொழுவார்க்கு ஒரு  
தீங்கில்லையே.

## Life History of Late Mrs Indira Devi Perumainar

She was born in Malaysia to, a couple known as Annamah and Elaiyathamby. Dr Elaiyathamby is originally from Araly, Jaffna. He went to Malaysia at the beginning of nineteen century looking for a job. He became an apothecary and was working in Serangoon.

Annamah parents were settled in Malaysia. At the age of 12 she married Dr Elaiyathamby. Even though they had 11 children only 2 children survived, Indiradevi and Palasurian. Indiradevi was born on 12.1.1928 and Palasurian 4 years later.

She was very intelligent and was clever at schoolwork. She had a cat, which always followed her and when she started to study the cat used sit on the table until she finished her studies. At the age of 11 due to the World War II and Japanese occupation, her parents stopped her attending school. She told me she helps her mom with housework but never cooks, she had poultry and since at one time the mother hen died she was looking after 22 chicks. If she goes to the neighbours the chicks will follow her, so the neighbours tease her that she has an entourage

She spent her time reading and sewing learnt to make lace, play music, etc. She got married at the age of 18 to her 1<sup>st</sup> cousin Visvalingham Perumainar and came to Ceylon.

Mr.Perumainar was born at Vaddukoddai and as an eight-month baby he lost his mother to an infectious disease and thereafter he was then brought up in Chullipuram by his mother's older sister. Once he finished his GCSE equivalent, as he was clever he wanted to go to UK and study at Cambridge Structural engineering. He asked the help of Dr Elaiyathamby who was his maternal uncle to support him. During the war years he served in the British army as an Engineer inheriting the name Roy. Once the war was over He went to Malaysia and got Married to Indira Devi in 1946 October 26

She was very beautiful and had long hair below the ankle. When she came to Ceylon she had no idea how to cook. That is when Mrs Nallamah Sundarampillai took her under her wing and showed her how to cook and also showed her how to run a house within the means of a junior engineer's salary. Nallamah aunty used to wash her hair and dry for her as it was so long. When she was pregnant with her oldest son, It was Nallamah aunty who looked after her during the pregnancy

At the time they were living in Fredrica Road Colombo Sri Lanka.

Her eldest son was handful if anyone says not to do something that is what he would do. When he was four years old he started opening doors and running out on the road as a fun and game

Eventually they moved to Mount Lavinia to Wattrappala road with a hugh garden so he can run around in the safety of gardens to his heart's content.

After the move she had her second son Asok Kumar in 1952 and two years 1954 later her third son Kannan was born but was deaf and dumb.

Her parents had sold everything in Malaysia and came to Ceylon and bought two lands and gave one to Indira and other to her brother. Mr.Perumainar then decided to build a house on this land so they would be secure. In 1960 unfortunately Kannan died following a undetected cardiac condition. She was very upset but with passage of time she gradually accepted the irreplaceable loss and come to terms with it. In 1961 she had a daughter Pavanie, she always believed in katharagama Murugan and said the daughter was his grace.

Due to the humble background they had they were always helped other people to get better education .The house used to be full of



students studying in the Aquinas for the entrance exam to the university or GCSE.

She tirelessly will cook different meals for people vegetarians, for her husband low salt low oil food and for others different meals. She was very proud of her house and keeps it always tidy and clean. On top of this she supervises the education of the children or sewing/mending their dress.

She is very religious, she had a separate shrine room at the top floor and in the garden she always had flowering trees, shrubs, vegetables and fruit trees, as she was a keen gardener.

In 1974 when Pavanie was doing her NCGE Indira decided to sit for her GCSE and then qualified as a Montessori teacher she felt at that time that she could help more young children. She along with her husband has helped to fix so many peoples marriages.

1980 her husband passed away suddenly. As her husband never believed in saving it was a testing time but as she is a practical person she used the house and her capabilities to use to earn an income and look after the family.

Then the riots started needing relocating to Jaffna and in the following years she lost all her things. She started all over again.

Her life experience has given a lot of wisdom, which only people living with her could appreciate and assimilate.

Following her heart attack in 2007 she moved to UK to live with her daughter Pavanie. She had 10 years of quality life after four-vessel surgery to heart and insertion of pace maker. On the 12.1.2018 she celebrated her 90<sup>th</sup> birthday two days later on the Thai Pongal day, after her lunch she went to sleep and passed away on 14-1-2018. RIP.

## **My Mother is a woman like no other**

She gave me life nurtured me taught me, dressed me, fought for me, held me, shouted at me, kissed me but most importantly she loved me unconditionally

But we remember now in love your life from start to finish and are glad we knew you

Many women do noble things but you surpassed them all.

Where we are is where you have led us with your special love you showed us a way to believe in us and the decisions we make.

And last of all I have a diamond the greatest one of all for sharing the unconditional love whether they were big or small

Mother you left us beautiful memories your love is still our guide although we cannot see you you're always at our side

May you rest in peace.

**Rasu**

\*\*\*

## My thoughts of my Mum

My parents were always simple and have always been helping others both parents had enthused great deal of wisdom to us .My mother was very patient, gentle and generous person .She always believed in doing her own work and not expecting someone else to do it for her. She instilled that on me. She would call me to the kitchen while she is cooking and ask me to help her and teach what ingredients to add and how to cook different recipes of the same product which triggered my interest to learn more (She would say she had a hard time not knowing how to cook)

She was strict that at 6pm everyone should be at their study table till 8 finish their homework and do the revision If we are unsure then she will help by reading understanding and then summarising it in a form we would remember. She made us understand the value of education above everything else saying no one can take the knowledge from you but everything else can be lost therefore biggest wealth my parents could give us was education, good habits and survival skills in any adversity. That I realised how valuable it was after my father's death, the riots in 1983 and subsequent troubles where we lost everything but enabling us to rebuild again.

Many of my cousins come to her with their concerns for her advice and they say she would give the pros and cons of issues and make them think broadly and help them to make their own decisions wisely. When I brought mum to UK some of them were sad, that they were going to miss the value of friendliness, her wisdom and her support .

After my father's death we became even closer, as my brothers were married and had their own family it was just the two of us.



She was very generous to every one even people who were not kind to her she would say be yourself and help people if you can in whatever capacity. Her most valuable advice was you look at things in three levels one below your eye level and other at your eye level third above your eyelevel

Only thing you should be concern is what is in your eyelevel let the other two go

She also says nobody was born “good or bad” the circumstances shape people, always look for the goodness in people and leave the bad, as no one is perfect.

I am privileged as I had the opportunity to serve her, look after and care for her in the last ten years.

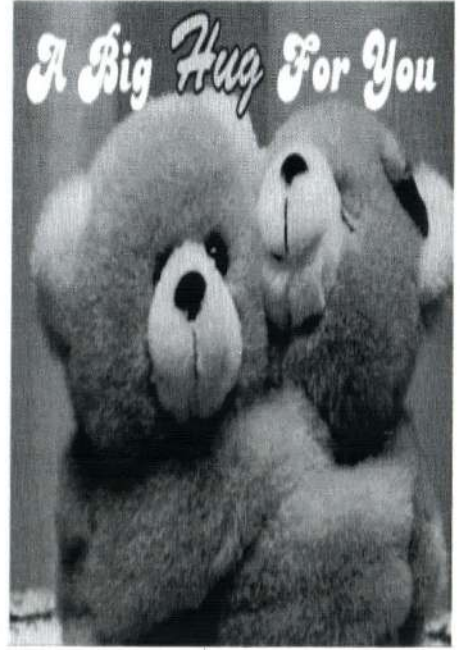
\*\*\*

## Dear Grandma

Grandma you are special your love takes no bounds you have special warmth.

You were a precious and dear it is hard to believe that you are no longer here.

Words cannot describe the sadness it brings your memories will live on in our hearts



From Ananthankrishanth

\*\*\*

## **My Grandma, Indira Devi Perumainar**

She was born in Malaysia. Her parents were Dr Elayathamby and Annamah. She was the eldest and had a younger brother known as Palasuriyan. Due to the Second World War Her parents stopped her from school at the age of 11yrs. She made her time raring poultry and learned sewing. At the age of 18 She Married My Grandpa Roy Visvalingam Perumainar ( who later became the director of water supply and drainage Ratmalana) and came to Sri Lanka. Grand pa was Grand Ma's first cousin. A year later my dad was born. As she was new to Srilanka her aunt Nallamh Sundarampillai took her under her wing and considered her as her third daughter and looked after her.

She wanted to continue her education by going back to school but grand pa was not keen so she used to read avariciously and self-educate herself. She had 3 sons and a daughter. The third son was deaf and dumb and subsequently at the age of 5 died of undetected cardiac condition. This left both of them devastated. Two year later my aunt was born which slowly helped them to heal.

She was an excellent daughter, wife and mother. She and her brother together looked after their parents in their hour of need.

She is an excellent cook and as grandpa always entertains she was the one who did the cooking for the guests. She is always interested in any new recipes and wanted to try out them. She loved gardening, sewing, drawn thread work, Bobbin Lace, Fillet Lace and knitting. She was a very religious person and so she had a beautiful garden with lovely flowers, which she used to pluck and use it for her prayers. She taught her children how to observe each religious functions and celebrated it with them.

She was the one who did the homework with the children and ensured they studied. My father was the naughtiest of the children and always finding excuses. My dad said if it was not for Grandma he would not have been a doctor. My grandma always wanted to



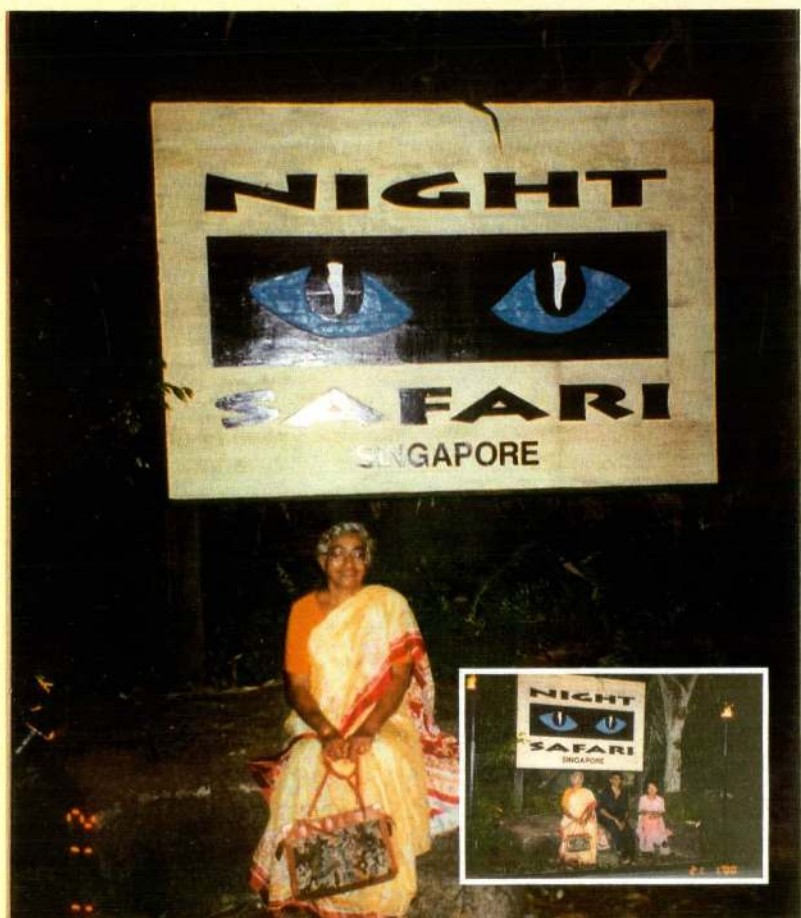














study and at the age of forty as her older children finished university studies she had the time to spend on her studies and did her Maria Montessori Course and became a Montessori teacher.

When Grand pa died. She had to re build her life then during the trouble in Sri Lanka she lost everything but ever so practical that she was resilient and rebuild her life back.

She always had relatives staying with her and studying throughout her life and her hospitality was beyond asking.

When my Aunt Married and moved to UK She had her nephew and nieces staying with her and she looked after them. Until year 2007 my grandma was very independent and she was able to look after herself. Following her by pass surgery and pacemaker fitted my aunt decided to bring her to UK as she had no children in Srilanka. She stayed with my aunt until her death and was looked after her so well and all her medical needs were fulfilled.

I am very pleased to say my grandmother attended my wedding and later years she was able to see my children. Specially when she came to stay with my parents she enjoyed spending time with Sivani (my eldest daughter). My grandmother was a very independent lady until she died and she is a very caring ingenious lady from whom we have learned about life and how to go forward in your life. We are very lucky to have her in our life as our dearest grandmother. She was a wonderful lady, and I truly got to know her when I was 21 years old when I stayed with her for 6 months in Sri Lanka whilst doing my placement for my degree.

Grandma was a kind hearted and welcoming individual. She always cooked my favourite meals for me. She would be up early to ensure I was awake and ready for my early morning placement shifts and she would also stay up late into the evening, waiting for me to come home.

During my time with her, she would tell me of stories about my dad, uncle and aunt as they grew up from children to adults. How naughty dad was and if he could get away with not studying then he



would. She told me of her younger years growing up as a child and her experiences during the Second World War. She told me of her life and being married to Grandad and how she felt when she first moved to Sri Lanka with him.

Grandma during this visit and previous visits would always take me out on trips whether it be to the zoo, or to the temple. I especially enjoyed going to the temple with Grandma and she always took the time to explain to me about the different celebrations and festivals. She took me to a function at the temple where they were celebrating the 1000 names of Lord Vishnu and she explained the meaning of this to me. I found this fascinating and as a result had an enthusiasm and thirst to learn as much of the Hindu religion from her. I remember celebrating Navarathri with grandma, she had the 9 statues out and she dressed me in a sari and we celebrated this.

I remember the day I left to return to the UK when my placement ended in February 2003. Grandma hugged me with tears in her eyes and told me that I'd changed her. She said before I came to stay she wasn't an openly expressive person who loved, laughed and shared affection with others until I came to stay. I would wake in the morning and hug and kiss her, I did it before I left for work and would always tell her I loved her, and I'd do the same upon returning from work and going to sleep at night. Grandma told me I showed her how to love others openly.

I'm blessed to have spent time with Grandma as a young adult. And I'm lucky to have such a wonderful, strong, resilient individual as my Grandmother. I am heart broken to have lost her physically but I know that she will always be with me.

I love you always my beautiful Grandma

**From Suvetha**

## **In Memory of Indira Akka**

We the children of seeniammah considered Indra akka (our annamah periammahs daughter) as charming, soft spoken, gentle and kind big sister for us. We appreciate all the help guidance she rendered to our family when we were growing up with her in Malaysia, Sri Lanka and UK. She was always pleasant and adapted to the environment. Her wonderful nature is her greatest attribute and we will always cherish her as part of our family

Although we are sad without you and wish that you were here, we treasure all those memories with you. You were kind and thoughtful with warm and loving heart. When people needed help you always was there to give a helping hand

Without your kind and gentle smile a treasured life missing the world is a sadder place. Gone are the days we shared. Our memories of you will never close. We miss you more than anyone knows

May you rest in peace.

## **Theivanai and Rajamani**

\*\*\*

## My loving Mami (Aunt)

It was early morning on Monday the 15<sup>th</sup> that I heard from my sister that our Mami was no longer with us. Shocked and saddened, I then talked to my cousin, Pavanie Acca, and I expressed my sadness and gratefulness for everything she had done for me.

Mami was a cheerful, knowledgeable and caring person who had experienced a long and fulfilled life. She was born in Malaysia and she told me many stories about her father's duties during World War II and her life during the war. She went to and lived in Colombo after her marriage. Mami was my father's only sibling so my father often used to take me, along with my sister, to her house when I was a child. She welcomed us with a big smile and joked with us which made us very happy. I also enjoyed Mami's cooking and her dogs. I was always delighted to be at her place and she always made us feel welcome.

I can't forget her birthday cards, festival wishing cards and her letters. I looked forward to receiving her letters as they often gave me valuable advice and tales of her life.

I came to Colombo in 1989 to study at Peradeniya University and my father encouraged me to go to Mami for any help. I used to visit her place on and off during weekends and during semester holidays. It was difficult to travel to my house in Jaffna during that period due to war and Mami's place was a great relief for me. She always made sure of my safety. The first thing she used to ask me was "Have you eaten dinner / lunch?" She always made sure that I ate something. If I didn't have any food, she always cooked something special just for me. During my time in the hostel, she cooked briyani, chicken curry, cutlets and some other snacks for me. Her kindness and caring nature was clear when she did all these things, even in her 60's, for me.

My Mami was a person who loved to travel many places. She came with me to Kandy and we both visited together. After my university life in 1996, I stayed with her until 1998 and we both supported each other like a mother and a son. It was a good time and her cooking was delightful. She always made an effort to stay involved in my life. I understood her more during those few years. Mami was unbelievably compassionate and her heart was genuinely generous. Her door was always open to many people and many of them stayed with her. Relatives, friends, immediate family and neighbours knew they had a place to stay in Colombo and she entertained them with her food, accommodation, advice, tips, transport and generosity. She made sure she responded each invitation with a gift and her wishes. She was thoughtful of others' important days in their life regardless of her personal difficulties and her old age. She never failed to say her condolences personally or by message when people lost their loved ones. She participated in their remembrance meetings and prayers.

After I started working in Singapore, she contacted to me regularly. She made sure my married life was a happy one and she was delighted to see both of my children. She travelled to Singapore and spent time with my wife and me.

Mami was a great reader and so she had knowledge in many areas. It could be cooking, gardening, work, travelling, family matters, study, trades, friendship issues and many more. She amazed me in many matters. I was lucky to have her in my life and now I am really sad to missing my one and only Mami. However, I am relieved that God blessed her with a peaceful death. I will remember her forever. My family and I pray that her soul will rest in peace.

**(Ravi) Ravichandran Palasurian**  
**Nephew(Sydney)**



## **Mamee - Indra Devi Perumainar from**

### **daughter in law Dharini**

I married in 1976 and came to live with my in-laws at Mount Lavinia. I was most welcomed by mamee and daddy (my Father in Law) and was treated like a daughter. Most of the time mamee tries to gather the family for a meal together and have a family time. My Mother died young and my aunt brought me up. When I was pregnant mamee looked after me through pregnancy ,labour supporting me all the way like she would do for a daughter and after the delivery when I came home with the baby helped me to adjust and look after the baby.

She was very approachable with any issues and would give her views both negative and positive along with her wisdom but will say the final decision is yours She would give you the solution and support you to sort the issue.

During this period daddy had retired and had a consultancy firm at home, he worked from the office room. My son when tired and ready to sleep will go to daddy and lift his arms and as soon as he picked him up he would be asleep in his arms.

Daddy and mamee helped numerous people all their lives. Some even stayed with us and studied. There were others who came to have their horoscopes read by daddy and seek advice regarding numerous issues. Mamee always coped with everything with a smile. Anytime and anybody who visited home she would not hesitate to feed, if food has finished she would light the cooker and quickly cook a meal.

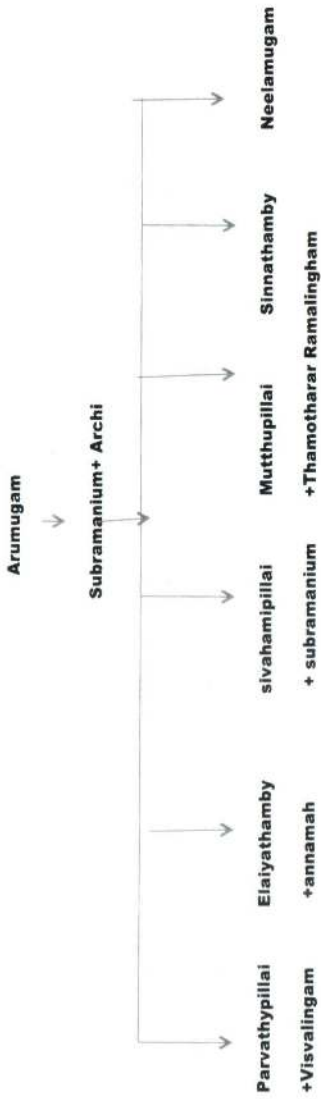
Mamee made sure all religious festivals were celebrated at home. Tai Pongal, Tamil New year, Deepawali . For Navarathri she has a

nine step Kolu with statues. Every day she would light the holy lamp and make prasadam and have a Pooja at home. She invites friends and relations to play the music instruments and take part. She was very religious she taught us how to do the various poojahs at home.

My children were born in Sri Lanka and mamee was very attached to them especially after daddy passed away in 1980, and Pavanie left to university in Jaffna , she got even more attached to them and in return they were attached to her. She was very much involved in their day to day routine. My daughter used to love to listen to the stories mamee tells them.

Following the riots we moved to U.K. We kept contact with letters and phone calls. It was not the same as being in the same house. She Then had Ravi and Ananthi for company after they left it was the dog who was like a child to her until she had a heart attack and came to live in U.K.

I will miss her wisdom may she rest in peace.



### Inter marriages

Indiradevi + Perumainar

Palasurian+ Rajeswary

Sarvananthan+Valliamman

Matharadevi+Periathamby

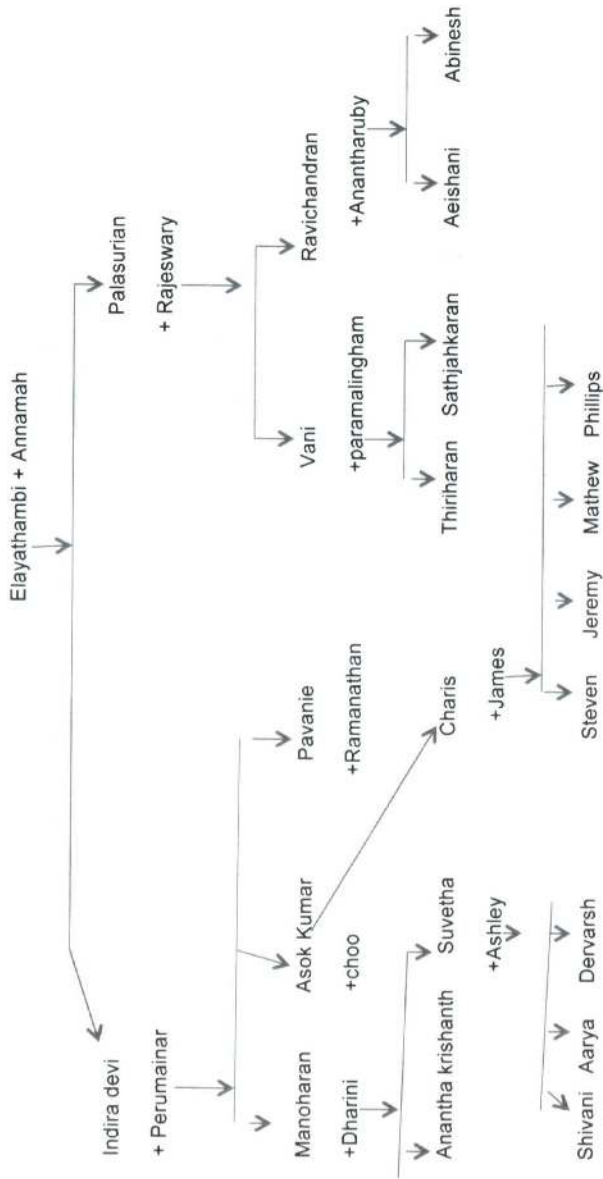
Selvakaralan+Puveneswary

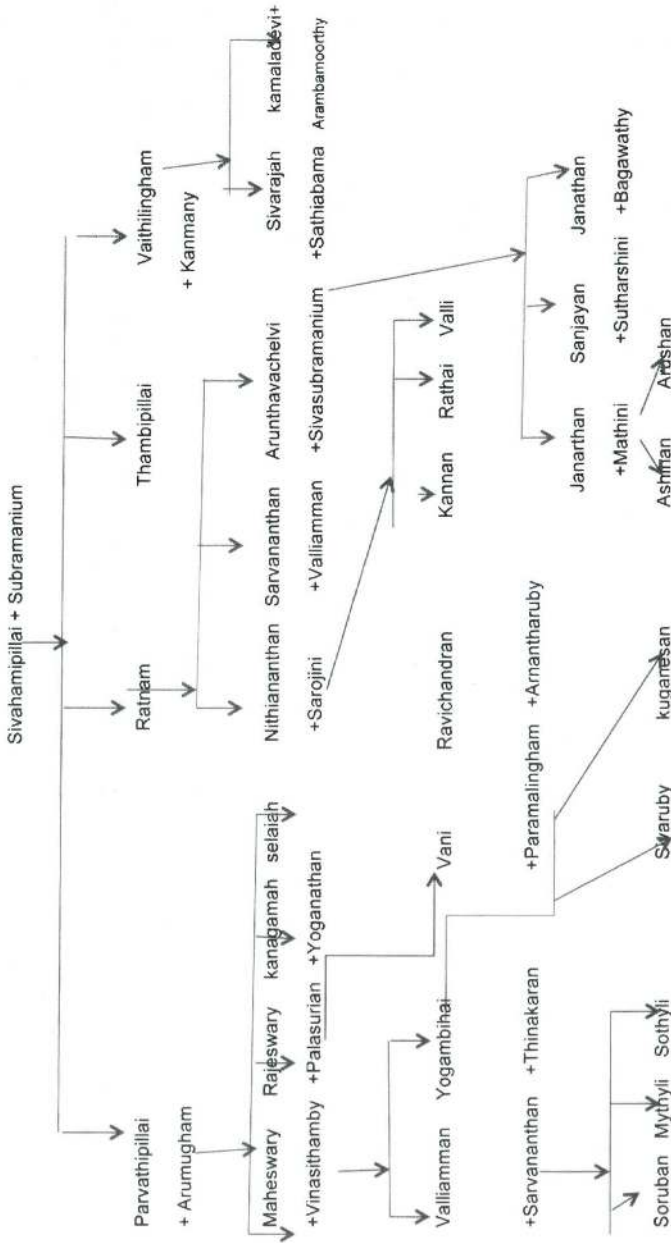
Vanniasinghan +Jayenesh

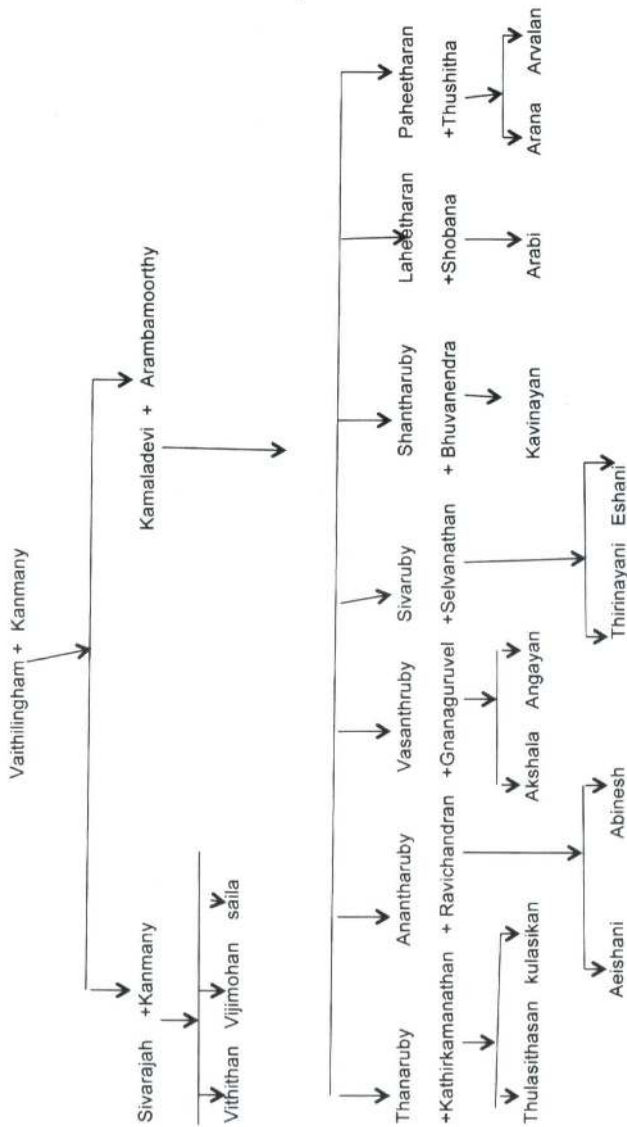
Ramachandran+Selvadevi

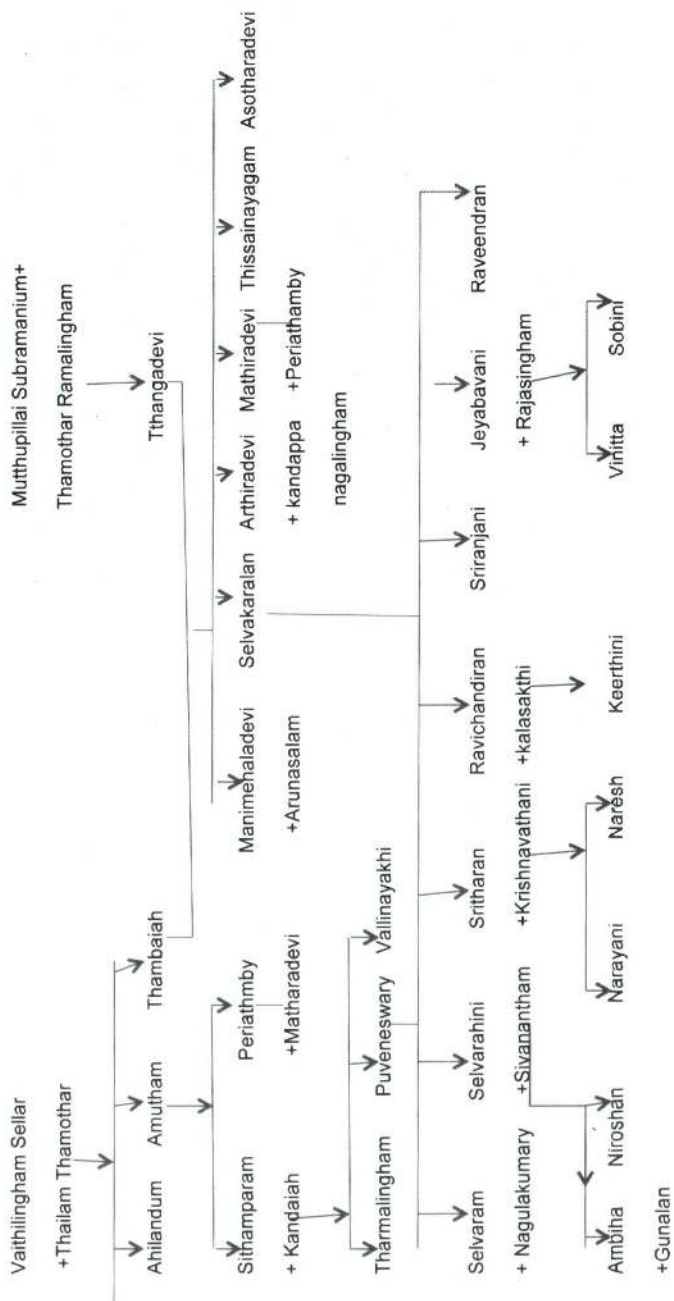




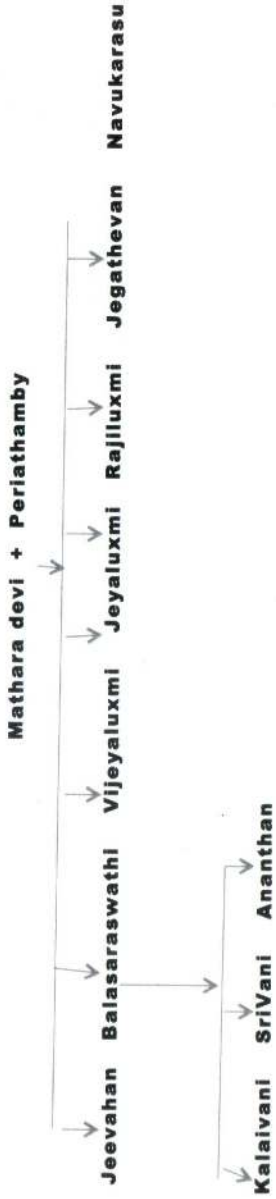






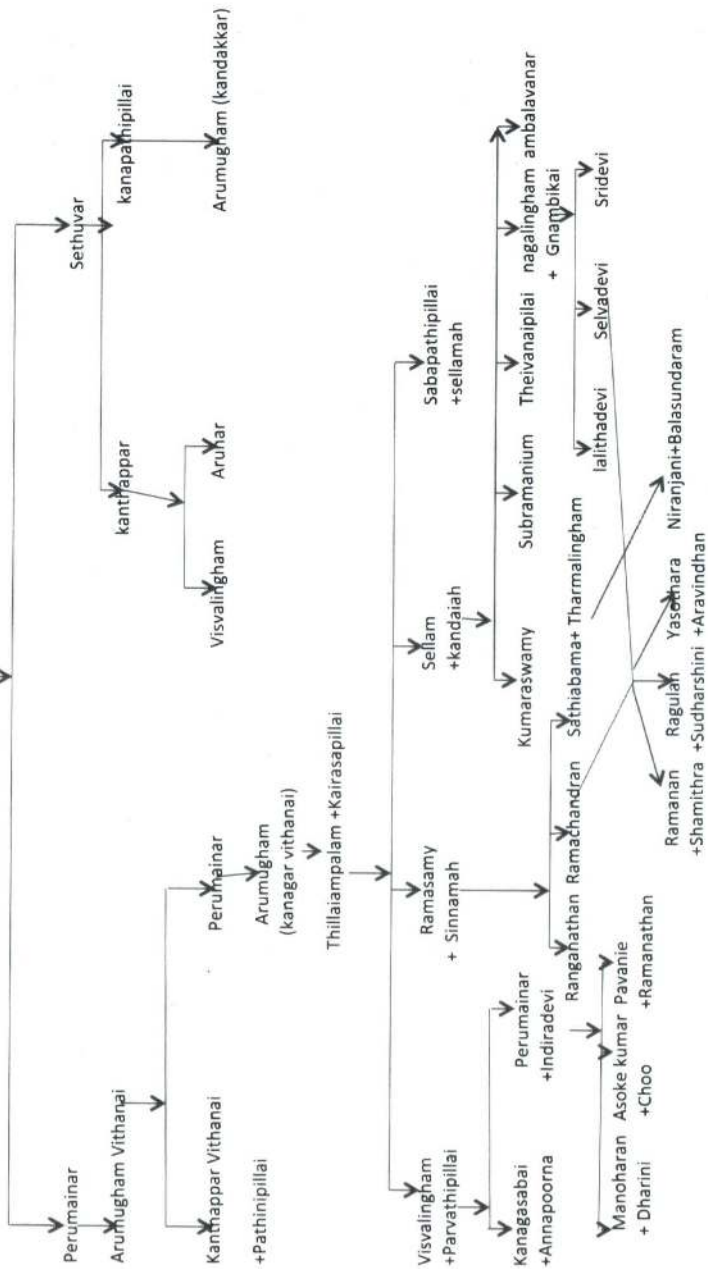








## Arumugham



# நல்லன கேள்ர்

அன்னை, பிதாவை, மதித்து நட  
கண்கண்ட தெய்வம் அவர்களே  
குருவைப் பின்பற்றிச் செயல்படு  
உனது வழிகாட்டி அவரே  
எறும்பு போல் சுறுசுறுப்பாயிரு  
உனக்கு வேண்டியதைச் சேமித்து வை  
தெய்வமொன்றுண்டு என்பதை நம்பு  
நம்பிக்கை கொண்டு வழிபடு  
எல்லாந் தெரியுமென்று நினையாதே  
உனக்கு தெரியவேண்டியது சொல்லில் அடங்காது  
பொருளையும் தேடு - அருளையும் தேடு  
புண்ணியத்தைச் செய் - பாவத்தைச் செய்யாதே  
சமயம் அறிந்து பேசு - சபையில் தெரிந்து பேசு  
உன் வருத்தம் உனக்கே தெரியும்  
நீ செய்தவினை உன்னையே சேரும்  
உனக்காகவும் மற்றவர்களுக்காகவும் பிரார்த்தி  
தெரிந்தவற்றைச் செய்து காட்டு  
முயன்றால் முடியாதது ஒன்றமில்லை  
ககவலையை மறக்க விநாயகர் கவசம் படி  
வினையை வெல்ல விநாயகனைப் போற்று



## நன்றி நவில்கின்றோம்

எமது குடும்ப ஒளிவிளக்காய் பிரகாசித்த எங்கள் அன்புத்தலைவி திருமதி இந்திராதேவி பெருமையினார் அவர்களின் அமரத்துவத்தால் தாங்கொணாத் துயரத்தில் நாமிருந்த வேளைகளில் ஓடோடி வந்து எமது துயரத்தில் பங்கேற்று ஆறுதல் அளித்தோர், அனுதாபங்களை தெரிவித்து அளவற்ற அன்போடு அரவணைத்தோர், தொலைபேசி மூலமாக எங்களின் துயரோடு தங்களின் துயரையும் பகிர்ந்து கொண்டோர் அனைவருக்கும் நாம் நன்றி தெரிவிப்பதோடு அஞ்சலி செலுத்தியோருக்கும் மற்றும் இறுதிக் கிரியைகளில் கலந்து கொண்ட உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள், உற்ற நேரத்தில் உதவிகள் புரிந்தவர்களுக்கும், இம் மலரினை அழகுற வடிவமைத்து அச்சப்பதிவு செய்த ஜே.ஆர். அச்சகத்தினருக்கும் எமது இதயபூர்வமான நன்றிகளைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்.

நன்றி  
என்றும் அன்புடன்  
குடும்பத்தினர்







# கீதாசாரம்



எது நடந்ததோ,  
அது நன்றாகவே நடந்தது,  
எது நடக்கிறதோ, அது நன்றாகவே நடக்கிறது,  
எது நடக்க இருக்கிறதோ,  
அதுவும் நன்றாகவே நடக்கும்,  
உன்னுடையதை எதை இழந்தாய்?  
எதற்காக நீ அழுகிறாய்?  
எதை நீ கொண்டு வந்தாய், அதை நீ இழப்பதற்கு?  
எதை நீ படைத்திருந்தாய், அது வீணாவதற்கு?  
எதை நீ எடுத்துக் கொண்டாயோ,  
அது இங்கிருந்தே எடுக்கப்பட்டது.  
எதை கொடுத்தாயோ,  
அது இங்கேயே கொடுக்கப்பட்டது.  
எது இன்று உன்னுடையதோ,  
அது நாளை மற்றொருவருடையதாகிறது.  
மற்றொரு நாள், அது வேறொருவருடையதாகும்

இதுவே உகை நியதியும்  
எனது படைப்பின் சாரம்சமுமாகும்  
பகவான் ஸ்ரீ கிருஷ்ணர்

